

## Annexe 95 : Commandes d'armes des FAR (factures diverses)

- 95.1. Courrier de rappel de la société Mil-Tec Corporation Limited (impayés pour des commandes effectuées le 10 avril 1994 à la demande du colonel Cyprien Kayumba, du major Cyprien Tereraho et du ministre de la Défense, Augustin Bizimana), cote TPIR K0057498-500.<sup>1</sup>.....2
- 95.2. Paiement en chèques de voyage d'un contrat confidentiel de livraison d'armes effectuée par Joseph Nzirorera avec la société Pride African International, Johannesburg, 4 et 9 juin 1994.....5
- 95.3. Attestations de livraison d'armes établies entre le lieutenant-colonel L. Payet<sup>2</sup> au nom de l'État-major des Seychelles People's Defence Forces et le colonel Théoneste Bagosora les 16 et 18 juin 1994. Attestation d'affrètement établie avec le ministère de la Défense du Zaïre pour le transport des armes commandées vers le Rwanda.....8

---

<sup>1</sup> On se reportera sur ce dossier à l'annexe 10b du rapport de la Mission parlementaire française, *Enquête sur la tragédie rwandaise*, Annexes, tome 4, 1998, p. 603 sqs.

<sup>2</sup> Léopold Payet était chef d'état-major des Forces armées des Seychelles.

95.1 Courrier de rappel de la société Mil-Tec Corporation Limited (impayés pour des commandes effectuées le 10 avril 1994 à la demande du colonel Cyprien Kayumba, du major Cyprien Tereraho et du ministre de la Défense Augustin Bizimana), cote TPIR K0057498-500.



K0057498

**MIL-TEC CORPORATION LIMITED**

RAGNAL HOUSE, 18 PEEL ROAD, DOUGLAS-ISLE-OF-MAN

7th DECEMBER 1994.

THE MINISTER OF DEFENSE,  
REPUBLIC OF RWANDA,  
BUKAVU.  
ZAIRE.

YOUR EXCELLENCY,

RE:OUTSTANDING PAYMENT.

We refer to a meeting held in Nairobi on the 5th December 1994 at your Embassy, with His Excellency the Minister of Finance His Excellency the Ambassador to Kenya and Col Kayumba Cyprien.

The meeting was arranged by MIL\_TEC, after months of uncertainty and loss of contact due to the current situation in Rwanda and most of all the lack of communication.

Your excellency, as you are well aware, we have been suppliers to your Ministry for over 5 years, and were able to assist you with supplies during your time of need.

We were asked to supply goods in April and May of 1993 (ANNEX 1 AND 2) for which we were promised payment but never paid.

We were approached for very urgent supplies on the 10th of April 94, after the tragic death of His Excellency the President, we received this urgent request from Col Kayumba, Major Tereraho and finally from the, then Minister of Defense Augustin Bizimana, as you will see our first shipment was delivered 8 days later at this time we insisted to the then Minister for the outstanding payment and we were assured these would be paid forthwith, the schedule of our shipments amounts of our invoices and payments received are reflected in our statement (ANNEX 3).



Payments were made to us from Kigali, Belgium, France and Cairo, we also received 1 payment of 450.000 dollars from one of your suppliers (DYL INVESTMENTS) who was unable to fulfil his delivery commitments to you, but had been paid by your Ministry.

A transfer of U.S.Dollars 578.645.00 was effected from Cairo for our last shipment on 18/7/94, we however never received the payment, we reported this matter to Col Kayumba, Mr. Bizimana and Mr. Zikamabhari of your Cairo Embassy, who informed us that the funds had been blocked in the U.S. We believe the blockade was initiated by the U.S. due to the situation in Rwanda at that time.

It was suggested by some of your officials that the amount of U.S.\$ 578,645.00 was received by us, we enclose a confirmation from our Bank (ANNEX 7) we can assure you, that had we received this payment we would not be making any claims for it.

We spoke to Major Tereraho on various occasions, who confirmed to us the receipt of all the goods in good order.

We also believe that we were the only suppliers who successfully supplied your Government with goods, where as your other suppliers did not perform despite having been paid for the goods in question.

As you are aware that the credit given to you is against borrowing from Commercial Banks and as such we have to charge you interest at the rate of 1.25% per month, from the time the money has been outstanding.

You will realize that we have gone out of the way to assist your Ministry in times of need.

CORNER DELLA SEEA  
ANNEX VIO

current and very difficult financial situation has been explained to His Excellency, the Minister of Finance, and we can not express our very serious problems with our Bankers because of this long outstanding of U.S.Dollars 1,708,313.09 as per (ANNEX 3 ) plus the interest as per (ANNEX 4-5 AND 6).totaling to U.S.Dollars 254,062.90 respectively, making a grand total outstanding of U.S.Dollars 1,962,375.90

Under the circumstance we will be obliged if you would kindly review the above situation urgently and we await your most urgent action and settlement.

May we also add that we are able to assist you in the future if you so require.

Yours sincerely,



**FOR AND BEHALF OF:  
MIL-TEC CORPORATION LTD.**

c.c. HIS EXCELLENCY THE PRIME MINISTER  
HIS EXCELLENCY THE MINISTER OF FINANCE  
HIS EXCELLENCY THE AMBASSADOR TO KENYA  
COL KAYUMBA CYPRIEN  
MAJOR TERERAMO CYPRIEN  
MR.BIZIMANA AUGUSTIN (FOR INFORMATION)

95.2 Paiement en chèques de voyage d'un contrat confidentiel de livraison d'armes effectuée par Joseph Nzirorera avec la société Pride African International, Johannesburg, 4 et 9 juin 1994



Y4001900

**PRIDE AFRICAN  
INTERNATIONAL**

TRANSPORTEUR DU FRET AERIEN

N.R.C. Kin 23020 - Fax : 27824

Id. Nat. n° A46312N

Téléphones : 70 371 - 70 480

Télécel : 49.128 - 40 318

B.P. ....

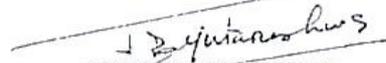
16ème Rue Linné n° 3761

Kinshasa - Zaïre

D E C H A R G E  
-----

JE SOUSSIGNE TEGANYI MUTARUSHWA,  
DIRECTEUR FINANCIER DE PRIDE AFRICAN INTERNATIONAL,  
RECONNAIS PAR LA PRESENTE AVOIR RECU DE Mr. NZIRORERA,  
LA SOMME DE \$US 120.000,00 (CENT VINGT MILLES DOLLARS  
AMERICAINS) POUR UN AFFRETEMENT KINSHASA-MOMBASA-  
SEYCHELLES-GOMA-KINSHASA SUIVANT BORDEREAU DE REMISE  
TRAVELS CHEQUES EN ANNEXE.

FAIT A JOHANNESBOURG, LE 04/06/1994

  
TEGANYI-MUTARUSHWA  
-----  
DIRECTEUR FINANCIER

*W*

we're pleased to link Gulf & Europe directly with the African continent via regular CCCP 76458 cargo flights

CONTRAT

Entre

La société PRIDE AFRICAN INTERNATIONAL représentée par Monsieur TEGANYI, ci-après désigné soussigné de première part,

ET

Monsieur Teu Eklevu de la société DELTA représentée par Monsieur KALISA, ci-après désigné soussigné de seconde part,

IL A ETE CONVENU CE QUI SUIT

1. Le soussigné de première part passe auprès du soussigné de seconde part commande de matériel ci-après pour un montant de \$US 836.900,00 (Dolla Américains HUIT CENT TRENTE SIX MILLES NEUF CENT MILLES) et reparti comme suit :

2.530 AK 47 X 222 \$ = \$ 555.000,00

2.560 greade HE X 25 \$ = \$ 64.000,00

500.000 balls 7,62 X 167 \$/1000 = \$ 83.500,00

33.600 balls pour mitr X 4 \$ = \$ 134.400,00

\$ 836.900,00

(\*) : transport non inclus

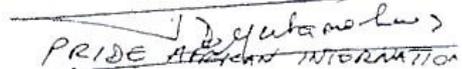
2. Le soussigné de seconde part reconnaît <sup>avoir</sup> réglé du tout de première part pour une livraison immédiate, l'intégralité du montant ci-dessus en date du 9 Juin 1994 et kaveillers chèques suivant l'ordonne en annexe.

3. Le souscripteur de première part reconnait avoir inspecté la marchandise et la déclare conforme à sa requête.
4. Le moyen et les frais de transport sont à pourvoir et à charge de son souscripteur de <sup>première</sup> part qui le fera de manière à permettre au souscripteur de seconde part à la livraison tel que stipulé au point 2.
5. Les parties signataires de la présente s'engagent à garder le caractère strictement confidentiel du présent contrat sous peine d'encourir une pénalité équivalente à 50% (cinquante pour cent) du montant de la commande.

Fait à Johannesburg, le 9 Juin.

FOR DELTA AERO



  
PRIDE AIRWAYS INTERNATIONAL

M. TESANY

VO BUL ACCORD ET PAYEMENT

S. NZIROBERA

mmncio

**95.3 Attestations de livraison d'armes établies entre le lieutenant-colonel L. Payet<sup>3</sup> au nom de l'État-major des Seychelles People's Defence Forces et le colonel Théoneste Bagosora les 16 et 18 juin 1994. Attestation d'affrètement établie avec le ministère de la Défense du Zaïre pour le transport des armes commandées vers le Rwanda.**

SEYCHELLES PEOPLE'S DEFENCE FORCES  
DEFENCE FORCES HEADQUARTERS

K0238844

P O Box 363, Victoria-Mahe, République des Seychelles  
Télégrammes: EYDEFENCE Fax: 224338, Téléx: 2365 SPDF SEZ, Téléphone: 224070, 224005

\_\_\_\_\_  
Veuillez adresser toutes les correspondances au Chef d'état-major

(logo)

Réf:

Date: 16/06/94

#### ATTESTATION

Je, soussigné lieutenant-colonel Leopold Payet, atteste par la présente avoir remis ce jour au col. Bagosora, les articles suivants en bon état:

1. Fusils AK 47	-	2 500 unités
2. Munitions 7.62 mm	-	500 220 pièces
3. Grenades à main	-	2560 pièces
4. Munitions HE 12,7 mm	-	33 696 pièces

(signature illisible)

\_\_\_\_\_  
LT. COL L. PAYET  
Pour le compte de: S.P.D.F.

Date: 16/06/94

(signature illisible)

\_\_\_\_\_  
COL. BAGASORA  
Pour le compte de : F.A.Z

16/06/94

WS02-472  
K0053341-K0053349

<sup>3</sup> Léopold Payet était chef d'état-major des Forces armées des Seychelles.

K0238846

SEYCHELLES PEOPLE'S DEFENCE FORCES

Defence Forces Headquarters  
République des Seychelles  
P O Box 363,  
Victoria-Mahe

Télégrammes: EYDEFENCE.  
Télex: 2365 SPDF SEZ,  
Téléphone: 24070/24005  
Fax: 224338

18 juin 1994

ATTESTATION

Je, soussigné lieutenant-colonel Leopold Payet, atteste par la présente avoir remis ce jour  
au col. Bagosora, les articles suivants en bon état:

1. Mortiers 60 mm	-	6000 pièces
2. Mortiers 82 mm	-	624 pièces
3. Munitions HE 12.7 mm	-	4800 pièces
4. 37 mm + fusibles	-	5440 pièces
5. 14.5 mm	-	7 600 pièces
6. Grenades offensives	-	5600 pièces

(signature illisible)

\_\_\_\_\_  
LT. COL L. PAYET  
Pour le compte de: S.P.D.F.

Date: 18/06/94

(signature illisible)

\_\_\_\_\_  
COL. BAGASORA  
Pour le compte de : F.A.Z

18/06/94

WS02-472  
K0053341-K0053349

K0238843

REPUBLIQUE DU ZAIRE  
Ministère de la Défense nationale  
et des anciens combattants

ATTESTATION

Je, soussigné colonel T. BAGOSORA, par la présente atteste que le commandement militaire de la république du Zaïre a affrété l'avion QC9LV à des fins militaires. Ledit avion sera chargé de transporter des armes et des munitions des Seychelles au Zaïre sans escale, et sera au cours de ce vol sous l'entière responsabilité du ministère de la Défense du gouvernement zaïrois.

Signature: (illisible)  
Col. T BAGOSORA

Date: 16 juin 1994

WS02-472  
K0053341-K0053349